

8. Г-н ГУНА КАСЕМ (Таиланд) говорит, что авторы снимают проект резолюции A/C.4/L.1125/Rev.1.

9. Г-н АРАУЖО (Гвинея-Бисау) информирует Комитет о том, что его делегация снимает свои поправки, представленные под условным обозначением A/C.4/L.1130.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что голосование по проекту резолюции A/C.4/L.1131 будет проведено на очередном заседании на следующий день.

Заседание закрывается в 14 час.

2187-е заседание

Среда, 10 декабря 1975 года, 11 час. 15 мин.

Председатель: г-жа Фамах ДЖОКА-БАНГУРА (Сьерра Леоне).

A/C.4/SR.2187

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о территориях, находящихся под португальским управлением (продолжение) (A/9998 — S/11598, A/10023/Add.1, A/10040, A/10054, A/10055, A/10058, A/10207 — S/11811, A/10208, A/10209 — S/11813, A/10212, A/10214, A/10227, A/10353, A/10402 — S/11887, A/10403 — S/11890, A/C.4/802, A/C.4/803, A/C.4/808 и Corr.1, A/C.4/L.1131, A/C.4/L.1132)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (окончание) *

1. Г-н КАМИЛЬ (Индонезия) вынужден выступить вновь, с тем чтобы ответить на беспочвенные обвинения в адрес Индонезии, обвинения не только в агрессии, но и в неспособности создать индонезийскую нацию.

2. Оратор напоминает тем, кто подвергает критике действия Индонезии в Тиморе, о том, что события в этой территории приняли бы совсем другой оборот, если бы Португалия не проявила преступную небрежность, выразившуюся в снятии с себя обязательств, которые возложены на нее как на управляющую державу. После кровавых событий в августе 1975 года и провозглашения Революционным фронтом за независимость Тимора (ФРЕТИЛИН) декларации о независимости территория была предоставлена самой себе, ибо последние представители управляющей власти — около двадцати португальских сотрудников — перебрались на остров Атауру в 20 милях от Дили. Индонезия, которая была вынуждена в одиночку оказывать помощь населению, охваченному террором и голодом, распределила 10 000 тонн продуктов и одежды, а также предоставила убежище десяткам тысяч беженцев, которые в большом количестве стали прибывать на индонезийскую часть острова. Португальцы не только бросили территорию на произвол, но и распределили среди политических партий оружие, оставленное португальскими вооруженными силами. При этом одна партия получила преимущество в ущерб другим и, таким образом, заста-

вила признать себя силой. В этом заключается основная причина прискорбного положения в территории. Правительство Индонезии, руководствуясь доброй волей, предложило свои добрые услуги Португалии в деле оказания помощи по восстановлению безопасности и обеспечению, таким образом, осуществления дальнейшего процесса деколонизации в условиях мира и порядка. Предложение правительства Индонезии было категорически отвергнуто, а положение продолжало ухудшаться. Оратор надеется, что те, кто так яростно критикует действия Индонезии, примут во внимание небрежность Португалии, которая явилась действительным источником событий, происшедших в территории.

3. Касаясь намеков, сделанных на предыдущем заседании, относительно проблем, с которыми сталкивается индонезийская нация, оратор напоминает, что национальная история Индонезии основывается на тысячелетней традиции. Индонезия не претендует на то, чтобы называть себя однородной нацией, свободной от какого-либо раскола, однако она справедливо гордится своим политическим, культурным и языковым единством, которое сформировалось за тридцать лет независимости. Три столетия, проведенные в условиях раскола и разобщенности, навязанных голландским, английским и португальским колониализмом, нанесли большой ущерб историческому, политическому и территориальному единству этого района, и Индонезия, помня об этом длительном расколе, никогда не выдвигала претензии на какую-либо территорию, которая не являлась частью бывшей голландской колонии Вест-Индия. Она решительно поддерживает право других территорий на определение своего будущего, какими бы сходными ни были их культурные традиции с традициями Индонезии.

4. Делегация Индонезии удивлена тем, что представитель Мозамбика смог заявить, что ФРЕТИЛИН является единственным представителем, выражающим чаяния населения Португальского Тимора, в то время как в территории сохраняется весьма неопределенное положение и управляющая держава не смогла определить настроения населения. В соответствии с принци-

* Перенесено с 2185-го заседания.

пами Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, проведение опроса среди всего населения территории является одним из основных условий процесса деколонизации.

5. Представитель Мозамбика заявил, что лишь руководители ФРЕТИЛИН могут рассматриваться как истинные борцы за свободу, учитывая ту роль, которую они играли во время японской оккупации территории. Оратор отмечает, что эти руководители всего лишь на десять лет старше этого периода и что Раджа Атсабе, руководитель АПОДЕТИ, который выступает за присоединение этой территории к Индонезии, имел бы больше оснований называть себя борцом за свободу, если бы не был заключен в тюрьму как при японцах, так и при португальцах за то, что не прекращал вести борьбу против колониализма.

6. Делегация Индонезии выражает удовлетворение по поводу того, что представитель Шри Ланки, который выступил на 2185-м заседании, отказал какой-либо группе в праве представлять народ Тимора. Делегация Индонезии считает, что восстановление порядка и безопасности в территории является предпосылкой для полного и окончательного осуществления права народа Тимора на самоопределение. Однако она не видит, каким образом административная держава могла бы восстановить порядок в территории, если она оказалась неспособной сделать это в прошлом.

7. Некоторые делегации не верят тому, что делегация Индонезии руководствовалась искренними намерениями, представляя совместно с другими делегациями проект резолюции А/С.4/L.1125. Эти делегации говорили даже о «дымовой завесе», характеризуя усилия Индонезии, направленные в поддержку этих текстов. Оратор хотел бы заверить членов Комитета в том, что его делегация абсолютно искренна в своих усилиях в поддержку этого проекта резолюции, принятие которого, как подчеркнул представитель Австралии, лишь благотворно повлияет на положение в территории (2185-е заседание).

8. Индонезия хотела бы торжественно подтвердить то, что она не намерена воспользоваться своим присутствием на Тиморе, с тем чтобы навязать политическое решение населению острова, и что ее единственной целью является содействие решению в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи. Индонезия, отнюдь не желая поставить мир перед свершившимся фактом, высказывает предложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций соответствующим образом участвовала в изыскании решения с должным учетом пожеланий населения.

9. Относительно того, что представитель Танзании сравнил судьбу африканских беженцев с судьбой беженцев Тимора, оратор напоминает, что африканские беженцы стремились избежать колониального угнетения, в то время как беженцы Тимора стремятся уйти из-под контроля

группы, которая желает навязать им свою волю силой оружия. Даже сама Организация Объединенных Наций не может представить себе масштабы страданий, убийств и беспорядка, в результате чего около 10 процентов населения вынуждено было обратиться в бегство, а Индонезии пришлось заявить о своем присутствии в этой территории.

10. Кратко резюмируя позицию своей делегации, оратор напоминает, что присутствие Индонезии в Португальском Тиморе основывается на требованиях, выраженном в опубликованной 30 ноября 1975 года совместной декларации четырех политических партий — АПОДЕТИ, Демократический союз Тимора, КОТА и Трудовая партия, которые представляют подавляющее большинство населения Португальского Тимора. Далее, это присутствие направлено исключительно на то, чтобы помочь населению создать соответствующие условия для обеспечения осуществления в условиях мира и порядка своего права на самоопределение в соответствии с решениями и заявлениями Организации Объединенных Наций, под максимальным контролем со стороны Организации Объединенных Наций.

11. Г-н НАНДАН (Фиджи) выражает сожаление по поводу того, что Португалия как управляющая держава не только доказала свою неспособность, но и проявила большую небрежность в отношении Португальского Тимора, который уже несколько месяцев существует в условиях террора, кровопролития и полного беспорядка. Озабоченность, выраженная Индонезией, страной-соседом, который предоставил убежище 40 000 беженцам этой территории, является в этих условиях справедливой и понятной. Тем не менее делегация Фиджи считает, что состояние анархии ни в коем случае не уменьшает права народов всех колониальных территорий на самоопределение и независимость. Она согласна с аргументами Индонезии, выдвигаемыми ею по разъяснению причин своего вмешательства, которое, тем не менее, не может оправдать посягательства на право населения Португальского Тимора на самоопределение и на принцип, согласно которому никакое государство не имеет права прямо или косвенно вмешиваться во внутренние или внешние дела другого государства.

12. Являясь соавтором проекта резолюции А/С.4/L.1125, который был впоследствии снят, делегация Фиджи хотела бы лишь подтвердить право Португальского Тимора на самоопределение и призвать административную державу принять меры с целью добиться решения, которое могло бы быть достигнуто в условиях мира и порядка, относительно хаоса, царящего в территории, а не использовать предложенный текст в качестве ширмы, для того чтобы прикрыть интервенцию Индонезии, как об этом заявил представитель Гвиней-Бисау (2185-е заседание).

13. Делегация Фиджи ничем не оправдывает интервенцию Индонезии в Португальский Тимор,

однако, основываясь на реалистических позициях, она признает, что индонезийские вооруженные силы оккупируют значительную часть Португальского Тимора и что присутствие в этом районе управляющей власти не наблюдается.

14. Организация Объединенных Наций должна принять позитивные меры, а именно призвать стороны прекратить огонь в этой территории; потребовать вывода вооруженных сил Индонезии с территории, заменить их силами Организации Объединенных Наций в целях поддержания мира и порядка в территории; дать возможность всем жителям Португальского Тимора свободно осуществить свое право на самоопределение и независимость.

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ (продолжение)

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает, что Комитет, внимая призыву некоторых членов, желающих перенести голосование по проекту резолюции А/С.4/L.1131, постановил провести голосование по этому тексту на следующем заседании. Между тем дополнительный проект резолюции (А/С.4/L.1132) был представлен Индией, Ираном, Малайзией, Филиппинами, Саудовской Аравией и Таиландом.

16. Она также объявляет, что Алжир, Куба и Сенегал присоединились к авторам проекта резолюции А/С.4/L.1131.

17. Г-н ДЖЕЙПАЛ (Индия), представляя проект резолюции А/С.4/L.1132 от имени его авторов, уточняет, что авторы никоим образом не стремились обвинить какую-либо партию или страну за допущение прискорбного положения, которое царит в этой территории, вместе с тем не одобряя интервенцию Индонезии или же беспечность управляющей державы. В представленном проекте резолюции Организация Объединенных Наций, Португалия и Индонезия играют определенную роль в этом вопросе; в частности, в проекте содержится просьба к Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам направить в эту территорию миссию по установлению фактов. Этот текст преследует те же цели, что и проект резолюции А/С.4/L.1131, и в частности предусматривает вывод войск Индонезии. Однако его авторы избегают того, чтобы осуждать эту страну, которая, как известно, готова осуществить этот вывод.

18. Если проект резолюции А/С.4/L.1132 будет принят, то это создаст необходимые условия по оказанию помощи населению для самостоятельного определения своего будущего в условиях мира и порядка.

19. Г-н ГУНА КАСЕМ (Таиланд) представляет две поправки¹ к проекту резолюции А/С.4/L.

1131. Во-первых, он предлагает добавить в пункте 2 после слов «призывает управляющую державу» следующие слова: «в тесной консультации с соседними странами, в частности с Индонезией». Во-вторых, он предлагает включить после пункта 2 следующий новый пункт: «Принимает к сведению, что согласно точкам зрения, выраженным политическими партиями Португальского Тимора, мнения народа в отношении своего будущего политического статуса разделились». Исходя из этого, соответствующим образом переинумеровать пункты.

20. Г-н УЛЬД МОКТАР (Мавритания), желая содействовать достижению консенсуса по рассматриваемым Комитетом двум проектам резолюций (А/С.4/L.1131 и А/С.4/L.1132), представляет две поправки² к проекту резолюции А/С.4/L.1131, который, по его мнению, выходит за пределы компетенции Комитета. Во-первых, он предлагает добавить к преамбуле третий пункт следующего содержания:

«принимая к сведению заявления представителя Индонезии в Четвертом комитете, в частности о праве народа Португальского Тимора на самоопределение в соответствии с Уставом и с Декларацией в условиях мира и порядка».

Во-вторых, он предлагает заменить последний пункт преамбулы следующим текстом:

«отмечая с озабоченностью обстоятельства, которые привели к недавним событиям в Португальском Тиморе».

21. Делегация Мавритании принимает текст постановляющей части проекта резолюции с поправками, предложенными представителем Таиланда.

22. Г-н ГАЛВАО ТЕЛЕШ (Португалия), выступая по порядку ведения заседания, напоминает, что на предыдущем заседании Комитет решил поставить на голосование на настоящем заседании проект резолюции А/С.4/L.1131; поэтому он предлагает прекратить прения и немедленно приступить к голосованию.

23. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) говорит, что он возражает против предложения Португалии, которое является произвольным и отражает типичное отношение колониальной державы.

24. Положение, существующее в настоящее время в Португальском Тиморе, во многих отношениях является делом Португалии, которая находится вдали от взрывоопасного очага, в то время как Индонезия, которая пытается затушить этот очаг, находится совсем близко от него. Оратор надеется, что представитель Португалии снимет свое предложение, тем более, что Комитет рассматривает также и проект резолюции А/С.4/L.1132, одним из авторов которого является Саудовская Аравия.

¹ Впоследствии были распространены в качестве документа А/С.4/L.1133.

² Впоследствии были распространены в качестве документа А/С.4/L.1134.

25. Г-н УОЛДРОН РАМСЕЙ (Барбадос), выступая по порядку ведения заседания, высказывает свое предположение, что представитель Португалии внес свое предложение в соответствии с правилом 117 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, и, в свою очередь, предлагает прервать прения по обсуждаемому вопросу в соответствии со статьей 116, поскольку он находится на рассмотрении Совета Безопасности.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отвечая на просьбу об уточнении г-на Санона (Верхняя Вольта), говорит, что в соответствии с правилом 119 правил процедуры Генеральной Ассамблеи предложение о перерыве прений имеет первоочередность по сравнению с предложением о закрытии прений.

27. Г-н КАМАРА (Сенегал) предлагает не принимать во внимание предложение Португалии, так как Комитет рассматривает два проекта резолюций, и каждая делегация должна иметь возможность высказаться по обоим проектам, прежде чем приступить к голосованию. Он предлагает составить окончательный список ораторов, желающих высказаться по проектам резолюций А/С.4/L.1131 и А/С.4/L.1132.

28. Г-н ФУМ (Объединенная Республика Танзания) призывает представителя Барбадоса снять свое предложение. В самом деле, рассматриваемый вопрос касается деколонизации Португальского Тимора и препятствий, которые возникли в территории в связи с военным вмешательством Индонезии. Совет Безопасности был информирован о наличии ситуации, угрожающей международному миру и безопасности, а это совсем иной вопрос.

29. Делегация Танзании твердо стоит на той точке зрения, что процесс самоопределения в территории должен быть осуществлен без какого бы то ни было вмешательства — военного или психологического.

30. Г-н КАН (Мозамбик) считает предложение представителя Португалии, который выступал в качестве члена Комитета, а не в качестве представителя колониальной державы, весьма своевременным на данной стадии прений, поскольку большинство делегаций не получили еще инструкций относительно проекта резолюции А/С.4/L.1132. Если прения не будут прерваны, Комитет должен будет принять к сведению указанный проект резолюции и перейти к голосованию проекта резолюции.

31. Г-н БОДУЭН (Канада) спрашивает, предлагает ли представитель Барбадоса прервать прения временно, с тем чтобы дать возможность рассмотреть поправки, предложенные к проектам резолюций А/С.4/L.1131 и А/С.4/L.1132, или вообще закрыть прения.

32. Г-н УОЛДРОН РАМСЕЙ (Барбадос) уточняет, что приведенное им правило процедуры совершенно ясно. Обсуждаемый в настоящее время вопрос выходит за границы проблемы деко-

лонизации Португальского Тимора и входит в сферу компетенции Совета Безопасности.

33. Г-н У МЯО-ФА (Китай) говорит, что, по мнению китайской делегации, Комитету надлежит остаться при решении, которое он принял накануне, и приступить к принятию проекта резолюции А/С.4/L.1131 в его первоначальной форме. Однако, учитывая серьезное положение Тимора, принятие этого проекта резолюции не терпит отлагательства, и ничто не сможет оправдать попытки некоторых членов Комитета затянуть прения. Четвертый комитет уже с некоторых пор рассматривает как этот вопрос, так и проект резолюции. Принятие проекта Комитетом вполне совместимо с рассмотрением вопроса Советом Безопасности. Любая дальнейшая задержка лишь пойдет на руку индонезийской агрессии; по этой причине китайская делегация решительно возражает против предложения представителя Барбадоса.

34. Г-н ФУМ (Танзания) говорит, что, насколько он понял, на предыдущем заседании было решено поставить на голосование проект резолюции А/С.4/L.1131. На этом заседании его делегация не сослалась на правило 123 правил процедуры только потому, что она считала более целесообразным предоставить членам Комитета возможность высказаться по проекту резолюции. Если предложение представителя Барбадоса будет принято, то они не будут иметь такой возможности. Оратор просит Председателя уточнить, было ли фактически принято такое решение на предыдущем заседании; если оно было принято, то его нельзя менять. С другой стороны, учитывая, что в промежутке времени ряд делегаций пожелал высказаться, он полагает, что теперь можно применить правило 123 ко всем предложениям, которые могут быть внесены, включая предложение Барбадоса, и разрешить выступить только двум ораторам, которые против них будут возражать.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ подтверждает, что решение провести голосование по проекту резолюции А/С.4/L.1131 действительно было принято на предыдущем заседании. Между тем некоторые делегации пожелали представить к нему поправки, которые повели к дальнейшему обсуждению.

36. Г-н АРАУЖО (Гвинея-Бисау) требует, чтобы по предложению представителя Барбадоса было проведено поименное голосование.

37. Г-н САНОН (Верхняя Вольта), выступая по порядку ведения заседания, просит уточнить, на какое время предлагается прервать прения по рассматриваемому вопросу.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что было предложено прервать прения на неопределенный срок.

39. Г-н ХАРЛАМОВ (Союз Советских Социалистических Республик) хотел бы получить кое-какие уточнения. Насколько он понимает, было решено провести голосование по проекту резо-

люции А/С.4/L.1131, в то время как Комитет рассматривает еще один проект — проект резолюции А/С.4/L.1132, который делегации не имели времени изучить и по которому они еще не получили инструкций от своих правительств. Представитель делегации СССР хотел бы знать, будет ли решение, которое Четвертый комитет примет сейчас, касаться перерыва прений по рассматриваемому вопросу вообще, или только означать, что голосование по одному или по обоим проектам резолюций откладывается.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет проводит голосование по вопросу о перерыве в прениях по пункту 88 повестки дня.

По просьбе представителя Гвинеи-Бисау по предложению Барбадоса о перерыве в прениях проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Экваториальная Гвинея приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Индонезия, Иран, Япония, Ливийская Арабская Республика, Мавритания, Марокко, Филиппины, Саудовская Аравия, Таиланд, Тунис, Барбадос, Чили.

Голосовали против: Экваториальная Гвинея, Фиджи, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Берег Слоновой Кости, Лаос, Лесото, Мадагаскар, Малави, Мали, Монголия, Мозамбик, Никарагуа, Нигер, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Руанда, Сенегал, Сьерра Леоне, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Югославия, Замбия, Албания, Алжир, Бенин, Ботсвана, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чад, Китай, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия.

Воздержались: Эфиопия, Финляндия, Франция, Федеративная Республика Германии, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Малайзия, Мексика, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Катар, Сингапур, Испания, Сирийская Арабская Республика, Того, Турция, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Заир, Афганистан, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские острова, Бахрейн, Бангладеш, Бельгия, Бутан, Бразилия, Бирма, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Демократический Йемен, Дания, Эквадор, Египет, Сальвадор.

Предложение Барбадоса отклоняется 57 головами против 12 при 53 воздержавшихся.

41. Г-н ПАВИЦЕВИЧ (Югославия) предлагает перенести на завтра голосование проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.4/L.1131, а также голосование всех других проектов резолюций. Это позволило бы делегациям изучить рассматриваемые проекты резолюций и учесть те поправки, которые представили по этому вопросу Мавритания и Таиланд. Представитель Югославии надеется, что Комитет сможет принять это предложение путем консенсуса.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отмечает, что Комитет уже рассмотрел предложение представителя Португалии и пришел к согласию относительно проведения голосования по этому предложению до рассмотрения предложения Югославии.

43. Г-н БОДУЭН (Канада) желал бы, чтобы ему точно указали, какой будет процедура в том случае, если будет объявлено прекращение прений. Он хотел бы знать, приступит ли в этом случае Комитет к голосованию проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.4/L.1131, или к голосованию двух проектов резолюций, которые в настоящее время находятся на его рассмотрении, а также какого варианта — первоначального или исправленного — поставленных на голосование проекта или проектов будет касаться это голосование.

44. Г-н АХУНД (Пакистан) указывает на то, что он не видит противоречия между предложением Югославии и предложением Португалии. Все-таки, прежде чем приступить к голосованию последнего, он желал бы знать, намерен ли Комитет переносить на 24 часа голосование находящихся на его рассмотрении проектов резолюций, что бы позволило делегациям изучить и, в случае необходимости, представить единый проект резолюции.

45. Г-н КАМАРА (Сенегал) говорит, что предложения относительно перенесения прений на следующий день или *sine die* являются, по его мнению, не чем иным, как явными проволочками, цель которых — на неопределенное время отсрочить рассмотрение данного вопроса. В этих условиях он вынужден занять свою прежнюю позицию и присоединиться к предложению Португалии, с тем чтобы в случае прекращения прений он мог в соответствии с накануне принятым Комитетом решением приступить к голосованию проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.4/L.1131.

46. Г-н ЯНГО (Филиппины), выступая по порядку ведения заседания, говорит, что предложение представителя Португалии предлагает прекращение прений, однако это не означает, что после этого Комитет обязан немедленно приступить к голосованию рассматриваемого проекта резолюции. Ведь делегация Филиппин, которая значится в списке ораторов, желающих выступить относительно данного проекта, хотела бы воспользоваться этим выступлением для внесения других поправок.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Португалия предложила прекратить прения. Если это предложение принимается, Комитет переходит к рассмотрению проекта резолюции или любых других предложений, связанных с ним, которые могут быть внесены членами Комитета.

48. Г-н КО (Сингапур), выступая по порядку ведения заседания, отмечает, что речь фактически идет о двойном предложении: с одной стороны, о прекращении прений и, с другой стороны, о голосовании находящихся на рассмотрении проектов резолюций. Делегация Сингапура поддерживает первую часть предложения, однако то касается второй части, то она, как и представитель Югославии, желала бы отложить голосование рассматриваемых Комитетом проектов резолюций, поскольку один из них, содержащийся в документе А/С.4/L.1132, был представлен лишь сегодня утром, а другой проект стал объектом

многочисленных поправок. У делегаций не было достаточного времени для получения инструкций своих правительств, и поэтому было бы разумно удовлетворить просьбу делегаций об отсрочке голосования. Следовательно, необходимо поставить эти две части предложения Португалии на раздельное голосование.

49. Г-н БОДУЭН (Канада), ссылаясь на правило 118 правил процедуры, вносит предложение о перенесении заседания на следующий день, при этом уточняя, что в соответствии с правилом 119 данное предложение должно ставиться на голосование перед предложением представителя Португалии.

Предложение представителя Канады о закрытии заседания принимается 49 голосами против 21 при 34 воздержавшихся.

Заседание закрывается в 12 час. 45 мин.

2188-е заседание

Четверг, 11 декабря 1975 года, 11 час. 05 мин.

Председатель: г-жа Фамах ДЖОКА-БАНГУРА (Сьерра Леоне).

A/C.4/SR.2188

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о территориях, находящихся под португальским управлением (*продолжение*) (А/9998 — S/11598, А/10023/Add.1, А/10040, А/10054, А/10055, А/10058, А/10207 — S/11811, А/10208, А/10209 — S/11813, А/10212, А/10214, А/10227, А/10277, А/10353, А/10402 — S/11887, А/10403 — S/11890, А/С.4/802, А/С.4/803, А/С.4/808 и Corr.1, А/С.4/L.1131—1134, А/С.4/L.1135 и Add.1, А/С.4/L.1136)

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИИ (*продолжение*)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что на рассмотрении Комитета находятся два проекта резолюций по вопросу о Тиморе (А/С.4/L.1131 и А/С.4/L.1132) и четыре поправки к проекту резолюции А/С.4/L.1131.

2. Она напоминает, что на предыдущем заседании представитель Португалии предложил прекратить прения по пункту 88 повестки дня в соответствии с правилом 117 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, что представители Сенегала и Саудовской Аравии выступили против этого предложения. Председатель говорит, что при отсутствии других возражений она будет считать, что Комитет поддерживает предложение Португалии.

Предложение Португалии принимается.

3. Г-н РИФАИ (Секретарь Комитета), выступая по вопросу о финансовых последствиях проектов

резолюций А/С.4/L.1131 и А/С.4/L.1132, информирует Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о том, что Генеральный секретарь считает, что расходы по их осуществлению, в частности в связи с предполагаемым направлением миссии по установлению фактов, будут финансироваться за счет ассигнований по общей рабочей программе Специального комитета на 1976 год, и что принятие этих проектов резолюций не повлечет поэтому за собой дополнительных финансовых последствий.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отвечая на вопрос г-на РИЧАРДСОНА (Соединенное Королевство), уточняет, что Комитет сначала проведет голосование по поправкам к проекту резолюции А/С.4/L.1131, затем по проекту резолюции А/С.4/L.1131 в целом и уже потом по проекту резолюции А/С.4/L.1132.

5. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия), выступая по вопросу процедуры, говорит, что делегации, предложившие поправки, должны иметь возможность представить их и разъяснить их необходимость.

6. Говоря о своих поправках к проекту резолюции А/С.4/L.1131, которые содержатся в документах А/С.4/L.1135 и Add.1, оратор говорит, что, заслушав заявления, сделанные на предыдущем заседании, он пришел к выводу о том, что многие делегации считают, что Индонезия совершила произвольный акт с намерением аннексировать